

Données générales

Les cours ont lieu dans une salle de l'Institut des Cultures d'Islam, 19 rue Léon, 75018. 2 cours de 2 heures par semaine le mardi et le jeudi de 14 h à 16 h.

- Nombre d'apprenants en début d'année : 15
 - (14 femmes et 1 homme) dont 10 nouveaux inscrits
 - Nombre d'arrivées en cours d'année : 3 (1 nouvel inscrit, 2 transferts à partir des cours du soir)
 - Nombre de départs en cours d'année : 3 (2 abandons, 1 transfert vers les cours du soir)
 - Nombre d'apprenants régulièrement présents : 10-11
 - Motifs d'absence généralement invoqués : santé, travail.
- 10 nationalités : Algérie, Maroc, Gambie, Guinée, Guinée Bissau, Mali, Sénégal, Sierra Leone, Sri Lanka, Chine.

Objectifs d'apprentissage

Ce groupe de niveau assez faible (inférieur globalement au niveau A1.1 du CECRL) masque en fait de grandes disparités : certains apprenants parlent bien mais savent à peine former des lettres ou déchiffrer une syllabe simple (la majorité n'a jamais été scolarisée), d'autres écrivent bien mais parlent à peine. L'objectif est donc de donner à tous un socle commun de niveau A1.1, en sachant que certains apprenants, sur certaines compétences, ont déjà dépassé ce niveau.

L'hétérogénéité du groupe est mise à profit pour que les plus avancés dans chaque domaine aident les autres (c'est une démarche voulue par les enseignants mais aussi par les apprenants ; elle donne l'occasion de nombreux échanges oraux). Cette entraide permet aussi aux plus avancés de progresser en expliquant.

Lorsque, sur certaines compétences, les lacunes d'un apprenant sont trop importantes pour qu'il puisse suivre le cours utilement, l'un des deux enseignants présents travaille avec lui en individuel pendant une heure, dans une autre salle, pendant les horaires des cours habituels. L'objectif est alors de remédier en quelques séances à une difficulté spécifique. Les séances individuelles sont proposées par les enseignants mais les apprenants savent qu'ils peuvent en demander une à tout moment s'ils en ressentent la nécessité.

Méthodes de travail

Compréhension orale

- vocabulaire nouveau acquis autour d'un thème (gare, plan de ville, urgence médicale, formulaire, etc.)
- vérification systématique que chaque mot utilisé par les enseignants hors thème spécifique est bien compris
- vérification détaillée de la compréhension des consignes
- début de travail d'analyse de la langue (sujet/verbe, notion de conjugaison, détermination du nombre de mots dans une phrase donnée)

Nous avons pris conscience de la diversité des rythmes d'apprentissage, de la nécessité de revenir plusieurs fois sur les mots nouveaux. Chaque apprentissage est donc révisé autant que nécessaire. Les acquis sont soulignés auprès des apprenants. La référence des objectifs du DILF sert de point d'appui.

Compréhension écrite

- entraînement à la lecture de mots entiers ou reconstitution de mots décomposés en syllabes mélangées, au tableau (travail collectif qui est aussi l'occasion d'un échange oral)
- entraînement à la lecture sur des méthodes d'apprentissage
- dans le cadre d'un travail sur un thème (ex. : logement, repérage dans la ville, transports), lecture des mots-clés sur un document après une familiarisation orale avec le sujet
- travail sur les abréviations et sigles d'usage courant (ex : Bld, SNCF, h, etc.)

Production orale

- exercices de prononciation au début de chaque cours
- apprentissage et pratique systématiques du vouvoiement et des formules de politesse habituelles
- se présenter
- jeux de rôle (ex. : visite de logement, appel téléphonique pour prendre un rdv chez le médecin, appel SAMU, demander son chemin dans la rue)
- échange sur un thème : ex. les élections, la démocratie
- échanges spontanés : récits d'expérience.
- faire deviner aux autres apprenants un mot en expliquant le sens
- début d'un travail sur l'expression d'une opinion.

Production écrite

- exercices d'écriture sur le cahier-livre « *Je lis, j'écris le français, cahier d'autonomie* »
- recopiage de mots écrits au tableau
- noter un rdv sur un agenda ; Remplir une fiche d'identité, une enveloppe.
- dictées courtes de mots utilisés à l'oral et déjà lus.

Outils et supports pédagogiques

Principaux ouvrages de référence

- *Je lis, j'écris le français*, méthode d'alphabétisation pour adultes, PUG
- *Trait d'Union* (niveau 1) méthode de français pour migrants, CLE international + cahier d'exercice.
- extraits d'autres méthodes d'apprentissage de la lecture : ex. « :Mamadou et Bineta »
- recours à des sites internet divers, dont Coccinelles
- épreuves du DILF

Documents et supports divers

- « Une » de journaux
- emploi du temps, agendas
- plan d'appartement, plan du quartier, plan de métro
- billet de train, tableau des départs à la gare
- lecture sur écran et utilisation des guichets automatiques en gare
- formulaire de demande « Pass Navigo » à compléter

Thèmes de la vie citoyenne abordés en cours

- l'école pour tous
- le 1er mai
- les élections.

Sorties culturelles et de loisirs

- galette organisée par l'association.
- visite de Montmartre
- visite et fonctionnement (panneaux, guichets automatiques,) de la gare du Nord
- participation à un atelier théâtre de 2 apprenantes

Évaluation des progrès tout au long de l'année

Évaluation et auto-évaluation sont réalisées à partir de savoir-faire précis : ex. pour l'écrit : savoir remplir une fiche d'identité ; pour l'oral : savoir demander un service en utilisant une formule de politesse et le vouvoiement.

Certains apprenants rapportent spontanément des progrès : plus d'autonomie au travail ou dans les transports grâce aux progrès de la lecture ou de l'expression orale. Cependant, la lenteur de la progression, liée au fait que les apprenants ne sont pas en milieu francophone en dehors des cours, donne lieu à une réflexion collective entre apprenants et enseignants. Les méthodes d'apprentissage sont constamment ajustées et complétées grâce à ces échanges récurrents.